

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 21 (2013)  
**Heft:** [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

**Artikel:** [L'arsa] : Alvagni  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-872052>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

l\_anəma'rojə də lə 'pɔʃtə 'kore tɔt ɐ bu'fɔn traz viʃ'nanjə  
 e rə'kwentə aɫ maʃt'ral | 'traʊntər iɫ bɔj e sur'a:və e\_ɫ  
 'fi:rə aɪnt iɫ go:t || aŋ 'duəs mi'nutəs 'siʊə 'teʊnə dʒə iɫ kɔrn diɫ  
 'fi:ə || iɫ fa're:r kun in tɔk fiər 'kɔʃən 'aɪntə maʊn | 'ʃite ord  
 fu'zɔɪnə ɪ 'klɔmə | 'nɛʊə 'nɛʊə ɪ\_ɫ 'fi:rə || 'toni piɪtɔ | ʃi'ɫo in  
 ʃul'do plə'nɔ:ri | 'rojvə tɔt ɐ tɔʃtʃ zɪʊ də lə 'ʃtreɫə də 'lɔndə  
 'ba:bə | sin 'sɪə tə'jɔ:lə iɫ tsə'kɔ də pum'piər də'vaʊn də'vɔs |  
 sin 'ʃpatla bə'deɫ e tsə'peʊn ||

lə 'grete 'luŋgə 'katʃə o:r iɫ siəs tɔʃ ʃpuli'no or də fə'neɒʃtre  
 pər sə'vair | tɔe diʊ nəs pər'tɔʃirə tɔi 'de:tə | ʃko'laʃt ed  
 u'faʊnts ɛj iər sən'tiʊ lə 'no:ə | e tɔt ɐ ʃpruŋks 'rojvən els sur  
 iɫ plats bə'zeɫdʒə na: || ʃpɛ:rt vejɪ im | pɔt tər'mes aɫ bɔj kuɫ  
 ku'mən d\_ɔɪr sot o:r sil 'li:rə də 'l\_arsə || iɫs d\_alvə'ne | oɪn  
 trop ɔs ed oɪn trɔp ampo 'siʊə | nə'vɔt ən ru'geɒl | ʃkursə'neʃən  
 ləs 'vojas ɐ'tra:s iɫ fɔns zɪʊ ɛŋ'kuntər iɫ 'li:rə diɫ 'fi:rə ||

dʒɔ də'li:ŋʃ 'vetsən 'els də mə'naiɪvəl diɫ go:t inə tər:ɪblə  
 fi'maɫə | ʃku ʃə im\_mɛ:əts go:t fes ɐ 'fi:rə || iɫ kumən'daʊn va  
 də'vaʊnt o:r | kum pas voɪ e pi luŋks | ʃku ʃi el ves ɔts aŋk də  
 pɛər aɪnt iɫ kə'ʃti də 'bɛlfɔrt | tɔe: ʃpi'takəl || 'saiŋtsə fro:t 'statəni  
 a'mɛəts | in prɔ | e kun 'bɔkə də'viərtə | 'leʃəni bur'main dar iɫs  
 'gwafəns o:r də maʊn ||

də'ʃpɛ:r im 'fi:rə ʃku im 'fi:rə də 'paʃkə ʃtat zep to:t fɛʃən'to | də  
 ka'tʃɛər aɪnt 'tɔaɫəs e ʃurmɪ'kle:rs || tɔe: tʃaŋk d\_in zep | an  
 'oɪnə 'mɛ:ərdə da sɪ'som am'foɪn zɪʊ'dɛm || vur'da | ʃku ils  
 tɔa'vels 'petsən o:r d\_ləs 'rosnəs də lə tɔa'pɛəɫə zɔdrəʃ'loɪdə || tɔe

'pɛpɛ unzɛ'ta:dɛ | 'katʃa o:r 'traʊntər lɛs 'tsæɪdlɛs diʌ ʃnʊts e  
'bɑrbɛ 'brɛntɛz dɔ fɛm || ʃɪ fɛs bɛʔ 'kwɛlɛ 'tʃɔɪntɛ 'kɔʃnɛ |  
ʃɪ pɛr'dɛs iʌ nɔs pu'rɑŋkəl iɛr aŋk lɛs 'tɕo:tʃɛs ||

tɕɛ 'dʒavəl 'rɔɪvɛ kwa tot iʌ fyr've:r || kɛr'taj̩s tɕ\_iʊ sɛɔ nar ||  
vɔ'zaj̩s bɛtɕ tɕ\_iʊ ard ɛnt'sɛmən tot əl ru'miɛnt diʌ miɛs pro |  
e pɛr kweʌ 'inɛ 'ta:lɛ ku'mɛ:dʒɛ || zɑɪt ɐ 'tɕi:ɛzɛ e lɛ'ʃɛ mɛ kum'pɔs |  
ʃmalɛ'dɔɪdɛ narə'maj̩ntɛ | e zɑɪt pɛr'mɛ 'aj̩ntəm 'pɛpɛ kuʌ vɔs  
fyr've:r ||

dan'taʊnt a iʌ kas sɔ ʃklɛ'riʊ sɔɪ || viɛn'daʊnts tɕi pɛ'sa:vɛn  
diʌ bɔɪn 'kuntər su'ra:vɑ | zɛʃt aŋ kwɛl mu'mɛnt | tɕi tu'tɕɛ:vɛ sɪn  
d\_ɔlvɛ'ɲɛ | sɛns pɛl 'ɔlmɛ | an ɔpsɛr'vo zur krɔɪt inɛ 'grɔndɛ  
fi'maʌlɛ || u'ʃɔɪɛ 'ani kwɛls kombi'nɔ d\_ɔɪn maʊn | 'inɛ 'arsɛ  
dɛ go:t | e trɛs kweʌ iɛr iʌ tu'tɕiɛr sɛns ʃtɔrn ||